

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32219761

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.03.2018

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198308

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003673102

10 Vs.rit. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

147288

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

7.287,3 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

6.661,8 kg

21 Imballi/
Packing

9 x PBX

22 Rit. spedizione/
Shipping Mark

10551245

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S

432

Doppia frizione

082274894-0000-10

Carico / Batch

550003673102

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0025005290

432 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

180176518

5508011244

180176820

ATTENZIONE:

1 COLLO DDT 322 19761

PEDANA IN LEGNO DANNEGGIATA

Listaimballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	194547652	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	194548776	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	194552308	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	194575909	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	194579668	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32219761

Datum/Date: 21.03.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	194582284	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	194586254	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	194587244	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	194592211	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

9 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

23 MAR 2018

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10551245																																				
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																				
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Or/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																				
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Or/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 21.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																				
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																								
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">6</th> <th style="width:10%;">7</th> <th style="width:10%;">8</th> <th style="width:10%;">9</th> <th style="width:10%;">10</th> <th style="width:10%;">11</th> <th style="width:10%;">12</th> </tr> <tr> <th>Nota particolari Mark and Nos</th> <th>Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th>Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th>Descrizione merce Description of Goods</th> <th>Numero Statistico Statistical Number</th> <th>Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th>Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>32219761</td> <td>9</td> <td>PBX</td> <td>automotive parts</td> <td>87089390</td> <td>7287,30</td> <td>8,100</td> </tr> <tr> <td>32219764</td> <td>21</td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td>19929,00</td> <td>19,152</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> <td>27216,30</td> <td>27,252</td> </tr> </table>						6	7	8	9	10	11	12	Nota particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)	32219761	9	PBX	automotive parts	87089390	7287,30	8,100	32219764	21	TBA-501480			19929,00	19,152	Totale:					27216,30	27,252
6	7	8	9	10	11	12																																		
Nota particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)																																		
32219761	9	PBX	automotive parts	87089390	7287,30	8,100																																		
32219764	21	TBA-501480			19929,00	19,152																																		
Totale:					27216,30	27,252																																		
ATTENZIONE: 1 COLLO DDT 32219761 PEDANA IN LEGNO DANNEGGIATA																																								
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																																						
14 Rimborso Reimbursement		20 Accordi speciali Special agreements																																						
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		24 Merce ricevuta Goods received da a																																						
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 21.03.2018		22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender																																						
23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		24 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																						
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance da/from a/to km		Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet		Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet																																				
26 Contratto Partner del trasportatore		Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma																																				
27 Targa km Rimorchio		Carico netto in kg																																						
Used App. No. 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT																																								

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10551245											
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 21.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers											
5 Documenti allegati Documents Enclosed															
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)			
32219761		9 PBX				automotive parts		87089390		7287,30		8,100			
32219764		21 TBA-501480								19929,00		19,152			
Totale:		30 Imballo								27216,30		27,252			
ATTENZIONE: 1 COLLO DDT 32219761 PEDANA IN LEGNO DANNEGGIATA															
Bez.s. Nr. 9 Descr. No. 9		Nr. etichette Hazard Hazard Label No.		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Trasportatore		Valuta Currency		Destinataro Consignee	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439								Condizioni di trasporto Transportation Charges							
								Riduzione Reductions							
								Subtotale Subtotal							
								Supplemento Supplement							
								Altre spese Additional Fees							
								Altre Others							
Totale da pagare Total to Pay		Accordi speciali Special agreements													
14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL															
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 21.03.2018				24 Marca ricevuta Goods received da a											
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee							
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Exchang Euro Pallet Gitterbox Single Pallet							
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma				Conferma autista/Data/Firma							
27 Targa km Rimorchio				Carico netto in kg											
Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT															